

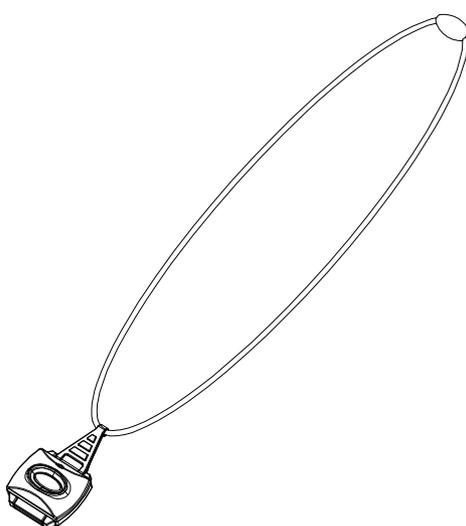
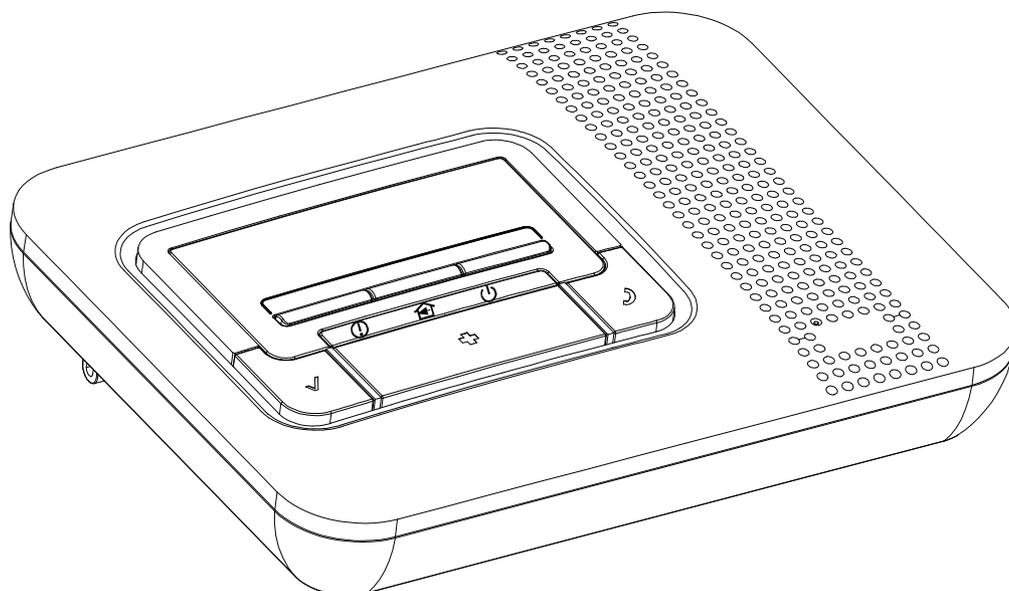
AMBER SELECT / AMBER SELECT^X

Sistema Inalámbrico de Respuesta ante Emergencias



Visonic[®]

Guía del Usuario



Sistema Inalámbrico de Respuesta ante Emergencias

Felicidades por la compra del sistema inalámbrico Personal de Respuesta ante Emergencias AMBER SELECT / AMBER SELECT^X.

La unidad AMBER SELECT^X tiene las mismas funciones que AMBER SELECT pero no incluye display

Este sistema de señalización para el cuidado de la salud ha sido diseñado con el objeto de proporcionar ayuda a la gente en su ámbito hogareño. En el caso de una emergencia, es posible solicitar ayuda simplemente oprimiendo un botón y ese mensaje puede ser enviado a números de teléfono privados de su elección. Para el caso de incendio, el sistema puede ser programado para ejecutar una llamada automática a la estación de monitoreo o a teléfonos privados.

La Unidad incluye un amplio visualizador DISPLAY (No en AMBER SELECT^X) que exhibe el estado del sistema, la hora y recordatorios preprogramados de medicación.

La batería recargable de apoyo de la Unidad proporciona hasta 24 horas de funcionamiento. Al ser restaurado el suministro de corriente alterna (AC), la batería es recargada automáticamente.

¿Qué Viene Incluido?

Antes de iniciar el ajuste de su sistema, asegúrese de disponer de todos los componentes necesarios.

- Unidad AMBER SELECT / AMBER SELECT^X
- Transformador de 120VAC a 12VAC de tipo OH-48109AT, Entrada 120VAC 60 Hz / Salida 12VAC 1000 mA
- Transmisor colgante, suministrado con un collar

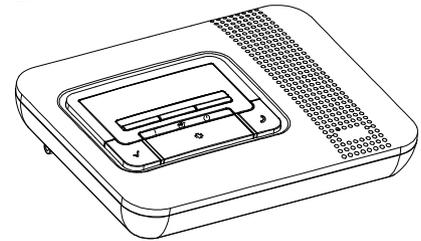
Accesorios Adicionales (Opcionales)

- Detector de humo con batería (MCT-425)
- Transmisor resistente al agua para armado/desarmado del sistema de seguridad (MCT-201 WP)
- Detectores de Gas totalmente supervisados PowerCode (MCT-440, MCT-441) y detector de Gas Monóxido de Carbono (MCT-442)
- Detector de interior para inundación PowerCode (MCT-550)
- Transmisor colgante para detección de caídas (MCT-241MD), suministrado con clip para enganche al cinturón
- Muñequera para el pulsador suministrado (MCT-212)
- Detector de movimiento con Inmunidad mascotas PowerCode (NEXT K9-85)
- Contacto Magnético Supervisado PowerCode (MCT-302)
- Repetidor Controlado por Microprocesador PowerCode (MCX-600)

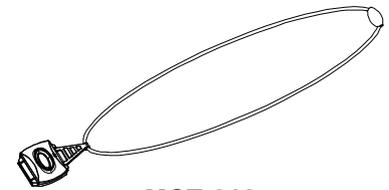
La unidad central se muestra en la figura 1.

Nota: Todos los transmisores mostrados tienen un sufijo de identificación. Además este sufijo de identificación "txid" de cada transmisor está impreso en su embalaje.

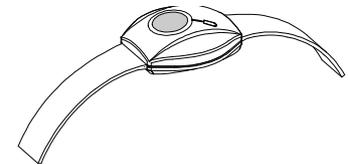
Nota: PowerCode es un protocolo de comunicaciones patentado por Visonic, el cuál proporciona códigos únicos "ID" a cada transmisor.



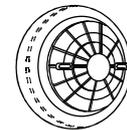
AMBER SELECT / AMBER SELECT^X



MCT-212



MCT-211



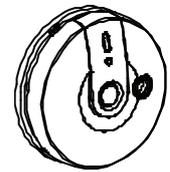
MCT-425



MCT-550



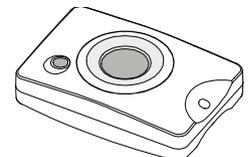
MCT-440/441



MCT-442



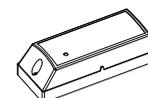
MCT-241MD



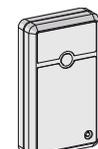
MCT-201 WP



NEXT K9-85



MCT-302



MCX-600

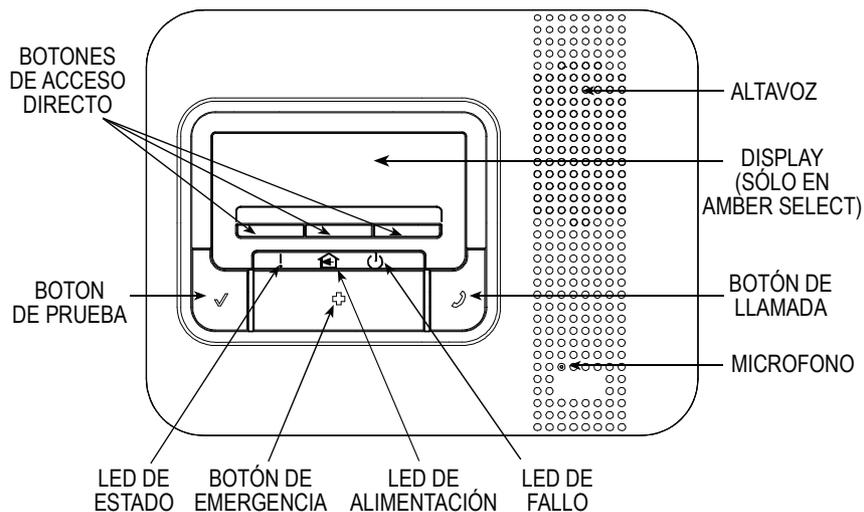


Figura 1 – Vista Frontal

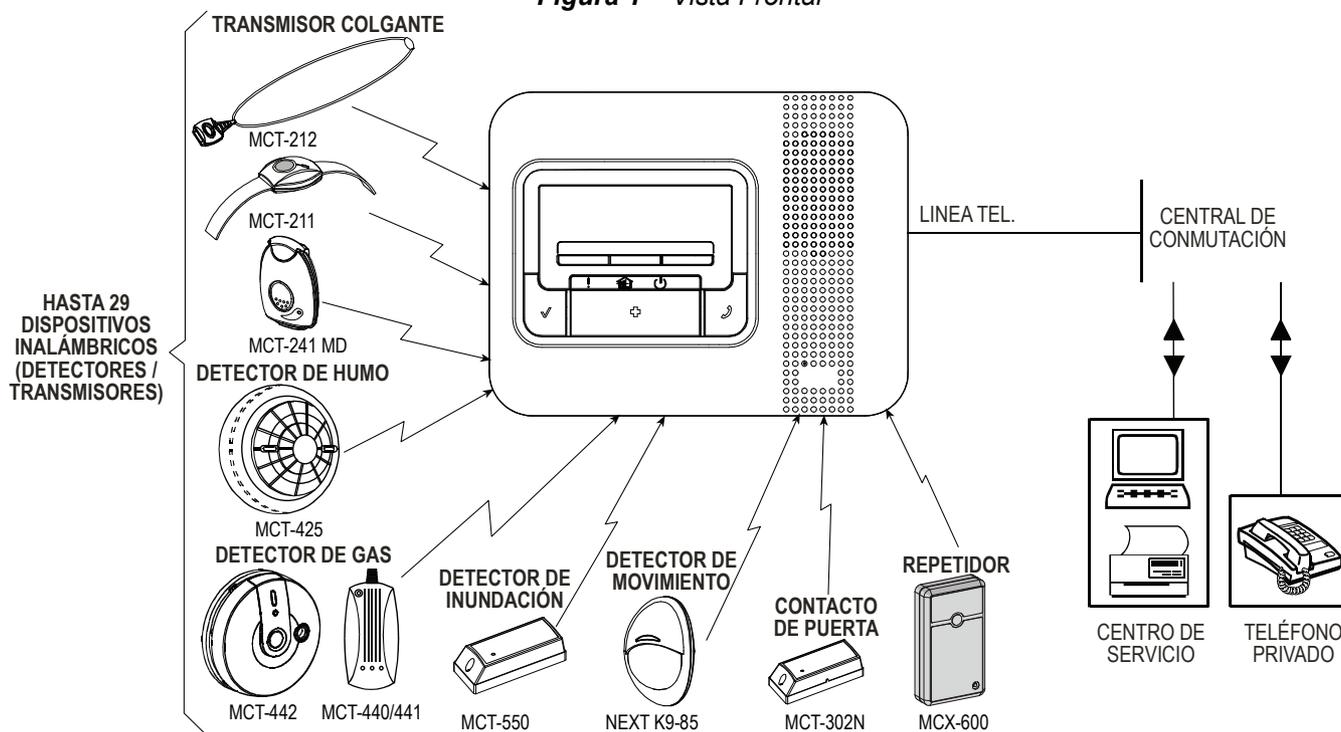


Figura 2 – Configuración del Sistema

ESPECIFICACIONES

Datos Generales

Vida Útil de la Batería: 3 años (para uso típico)

Frecuencia (MHz): 315, 433.92, 868.95, 869.2125, 869.2375 según normas.

Visualizador (Sólo AMBER SELECT): Línea dual, visualización de 16-caracteres con iluminación de trasfondo, con 3 indicadores LED.

Voltaje de Suministro: 12 VAC, 1 A (vía transformador 120VAC/60Hz)

Conjunto de Batería: NI-MH 9.6 V, 1.8 Ah, de tipo GP 0-9912-G.

Indicadores LEDs:

POTENCIA (Verde): Normalmente encendido, indicando que su sistema está alimentado.

FALLO (Rojo): Normalmente apagado. Si el LED centellea, hay problema en el AMBER SELECT / AMBER SELECT^x o en alguno de sus dispositivos (descrito en el visualizador de AMBER SELECT).

ESTADO (Amarillo): Normalmente apagado, el cual indica que el sistema se encuentra en modo de CASA. CENTELLEA cuando el sistema se encuentra en modo de AFUERA.

Funciones Especiales:

- Llamada de ayuda utilizando un transmisor colgante de emergencia
- Teléfono altavoz (manos libres) al comunicarse con el Centro de Monitoreo o al responder a una llamada entrante mediante la opresión del colgante
- El sistema respalda hasta 29 usuarios (transmisores colgantes y detectores de humo).
- Comunicación vocal bidireccional
- Control computerizado, bajada/subida de datos
- Control remoto por teléfono
- Diagnóstico y agenda de eventos remotos
- Anuncios visuales y sonoros

Propiedades Físicas

Temperatura de Operación: de 0°C a 40°C

Temperatura de Almacenaje: de -20°C a 60°C

Tamaño: 248 x 185 x 55 mm.

Peso: 1.35 Kg.

Color: Blanco-crema

Nota: El producto es compatible con receptoras Standard como por ejemplo Osborne-Hoffman.

INSTALANDO EL SISTEMA

Para instalar su sistema, observe los siguientes pasos. Tras realizar los pasos 1 a 5, su sistema llamará al Centro de Monitoreo automáticamente con el objeto de guiarle a través del resto del procedimiento de instalación.

Paso 1

Elija la Ubicación de la Unidad

Elija para la Unidad una ubicación céntrica en su hogar. Este lugar debería ser el área donde usted pasa la mayor parte de tiempo. La ubicación debe también permitir un alcance óptimo de recepción de señales para colgantes y detectores de humo.

La Unidad puede ser instalada en una mesa, escritorio o mostrador. Puede asimismo ser montado en una pared.

Asegúrese de haber elegido una ubicación cercana a una toma eléctrica y a una telefónica.

Nota: Ciertas áreas remotas de su residencia podrían quedar fuera del alcance de recepción del AMBER SELECT / AMBER SELECT^X, a causa de lo cual la unidad no podrá recibir transmisiones directamente. En tal caso, es posible emplear un Repetidor (MCX-600) para aumentar el alcance de recepción del AMBER SELECT / AMBER SELECT^X.

Contacte a su proveedor para más detalles.

Paso 2

Conecte la Unidad a su Línea Telefónica (Figuras 3a y 3b)*

El AMBER SELECT / AMBER SELECT^X se comunica con su Centro de monitoreo mediante su línea telefónica.

1. Localice la toma telefónica de pared mediante la cual desea conectar a su AMBER SELECT / AMBER SELECT^X. Si ya hay un teléfono conectado a la toma elegida, desenchúfelo y conéctelo al conector "TEL" en la parte posterior del AMBER SELECT / AMBER SELECT^X. Su teléfono seguirá funcionando normalmente.
2. Conecte el cable con adaptador ancho (RJ-45) a su AMBER SELECT / AMBER SELECT^X. Enchufe el otro extremo estrecho (RJ-11) del mismo a la toma de su pared. Ahora la unidad AMBER SELECT/ AMBER SELECT^X se halla conectada a su línea telefónica.

Nota: Si existe servicio ADSL en la línea telefónica, deberá instalar un filtro. Para instalación adecuada, vea la Figura 3.

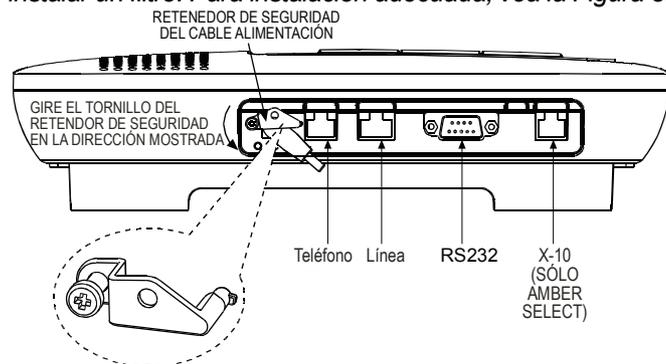


Figure 3a

Nota: El enganche de seguridad es opcional y puede ser adquirido por separado.

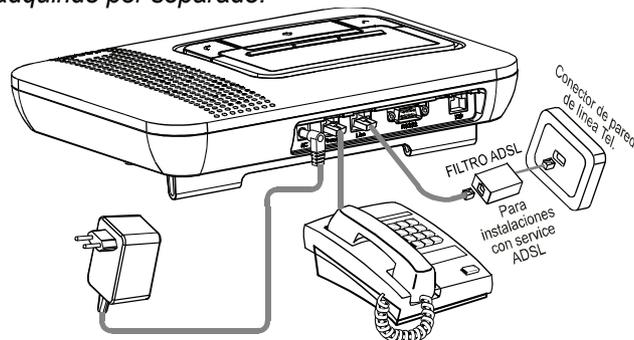


Figura 3b - Conexión de Corriente, Teléfono y Línea Telefónica

Paso 3

Conecte la Corriente al AMBER SELECT / AMBER SELECT^X (Fig. 3)

Durante operación normal, su AMBER SELECT / AMBER SELECT^X funciona a corriente eléctrica.

1. Inserte el enchufe del cable eléctrico al conector "AC" del AMBER SELECT / AMBER SELECT^X.
2. Inserte la lengüeta del enganche de seguridad horizontalmente al hueco del lado derecho del enchufe del cable eléctrico, así como lo demuestra la Figura 3a.
3. Gire el tornillo del enganche de seguridad, observando la polaridad de la flecha en la Figura 3a, hasta encarar el otro hueco. Entonces apriete el tornillo.
4. Conecte el adaptador AC/AC a una toma eléctrica cercana. NO UTILICE UNA TOMA CONTROLADA POR UN INTERRUPTOR DE PARED.

Cuando el panel no está instalado, los tres LEDs (AMBER SELECT^X) lucen indicando este estado. Un mensaje de audio informa sobre el fallo de AC, línea ó batería, según sea la situación.

Cuidado! Al retirar el enchufe, la unidad queda desconectada y funcionará mediante el conjunto de batería por un período de hasta 24 horas o hasta que el enchufe sea reconectado.

Cuando hay suministro de corriente eléctrica al AMBER SELECT^X, la luz verde en el panel frontal se enciende.

Paso 4

Ahora la Unidad le está conectando con el Centro de Monitoreo

Luego de la instalación, un representante del Centro de Monitoreo comenzará a hablarle. Cuando el representante de su Centro de Monitoreo responda, podrá oírle hablar a Usted mediante la Unidad. Usted podrá conversar con el representante hablando en voz alta. No será necesario que utilice el teléfono.

El representante del Centro de Monitoreo le guiará a través del resto del procedimiento de establecimiento del sistema.

* Para otras conexiones de teléfono, mire la última página.

MONTAJE DE LA UNIDAD

La Unidad puede ser depositada en una mesa o montada en pared. En ambos casos la Unidad debería estar cerca de una toma eléctrica y de una línea telefónica.

Instalación sobre una mesa (Fig. 4)

Inserte el pie del AMBER SELECT / AMBER SELECT^X en los huecos (vea la siguiente ilustración) y deposite el AMBER SELECT / AMBER SELECT^X en una mesa.

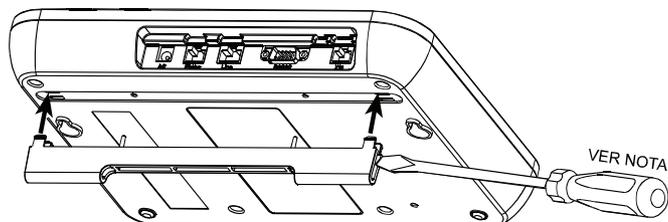


Figura 4 – Instalación sobre mesa

Nota: El pie de mesa puede ser desarmado fácilmente insertando un destornillador en el espacio del refuerzo del pie y separando el pie de la unidad.

Montaje en la Pared

Taladre 2 huecos en la pared elegida e inserte manguitas plásticas.

Inserte 2 tornillos en la pared (deje un espacio de 5 mm. o 0.2 pulgadas entre las cabezas de los tornillos y la pared).

Monte el AMBER SELECT / AMBER SELECT^X en los tornillos tal como demostrado en la ilustración.

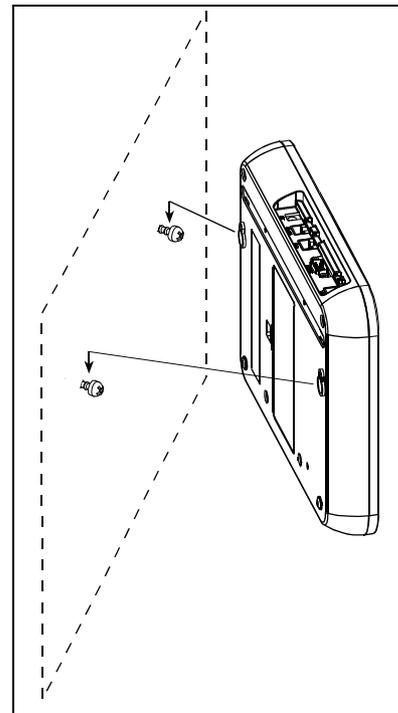


Figura 5 – Montaje en pared

UTILIZANDO SU SISTEMA

Utilizando su AMBER SELECT / AMBER SELECT^X

El AMBER SELECT / AMBER SELECT^X es el centro de comunicación de su sistema. Cuando su transmisor colgante o detector de caída/humo opcional envía la señal al AMBER SELECT / AMBER SELECT^X, el mismo se contacta con su Centro de Monitoreo o con teléfonos privados con el fin de informar sobre el evento de emergencia.

Su AMBER SELECT / AMBER SELECT^X incluye los siguientes botones.

- **EMERGENCIA** (☒) – Al ser oprimido, la alarma de emergencia suena en el Centro de Monitoreo o en los teléfonos privados y se abre un medio de comunicación vocal bidireccional entre la unidad y el Centro de Monitoreo.
- **LLAMADA** (☎) – Al ser oprimido, un mensaje sin emergencia es transmitido al Centro de Monitoreo y se abre un medio de comunicación vocal bidireccional entre la unidad y el Centro de Monitoreo.
- **CHEQUEO** (✓) – Este botón debe ser oprimido para:
 - Responder a Llamadas Entrantes. Al sonar el teléfono, la opresión de este botón activa al teléfono altoparlante. Podrá alternativamente, pulsar el botón de su pulsador en el caso de una llamada entrante.
 - Confirmar Recibo de Recordatorios Programados, tales como haber tomado un medicamento.
 - Cambiar el estado de la unidad a CASA o AFUERA. Para ejecutar esto, oprima este botón continuamente por 5 segundos.
 - Anunciar Tiempo – oprima este botón por 1 segundo.
 - Armado ó Desarmado del sistema de Alarma

A. Para ello pulse el botón CHECK durante 3 segundos (sólo si modo Intrusión esta habilitado)

B. Pulse el botón del transmisor armado/Desarmado (MCT201WP)

- **Enlace Directo (Discado Rápido)** – El AMBER SELECT / AMBER SELECT^X incluye 3 botones para enlace directo único.

Utilizando su Transmisor Colgante

El transmisor colgante puede ser utilizado con el objeto de iniciar una llamada de emergencia así como para responder a llamadas entrantes.

- **Activación del Colgante** – Su transmisor colgante le permite enviar una señal hacia el AMBER SELECT / AMBER SELECT^X desde cualquier lugar de su hogar cuando necesita asistencia de emergencia. Usted debe llevar puesto su transmisor colgante siempre que esté en casa, aún en la ducha o en el baño. Su transmisor colgante es a prueba de agua.

Su transmisor colgante puede ser activado simplemente oprimiendo su botón rojo. Una vez oprimido éste, una señal es enviada desde el transmisor colgante hacia la unidad AMBER y el indicador LED del transmisor colgante se enciende. La unidad llama entonces al Centro de Monitoreo o a un teléfono privado y abre un medio de comunicación vocal bidireccional entre el usuario y el Centro de Monitoreo o el teléfono privado.

Si su teléfono suena, oprimiendo el botón rojo de colgante responderá a la llamada entrante. Para finalizar la conversación y colgar, simplemente oprima de nuevo el botón del colgante.

Collar – usted puede llevar puesto el transmisor colgante utilizando un collar. Deslice la lengüeta del collar a través de la ranura del transmisor colgante y abraque la lengüeta.

Muñequera Opcional – Su transmisor colgante puede también ser utilizado con una muñequera opcional. Para reducir el tamaño de la muñequera del transmisor colgante, deslice el transmisor colgante hacia la hebilla. Para aumentar el tamaño de la muñequera, deslice el transmisor colgante, alejándolo de la hebilla

Llamando por Emergencia

Si Usted necesita asistencia de emergencia, oprima el botón de su transmisor colgante u oprima el botón grande, rojo de EMERGENCIA (☒) de su AMBER SELECT / AMBER SELECT^X.

Si oprime el botón de EMERGENCIA (☒) del AMBER, el visualizador (Sólo AMBER SELECT) exhibirá: EL BOTÓN DE EMERGENCIA HA SIDO PULSADO.

El AMBER SELECT / AMBER SELECT^X llama a su Centro de Monitoreo o a un teléfono privado y envía una alarma de emergencia. Cuando el representante de su Centro de Monitoreo o la persona del teléfono privado responda, Usted le podrá oír hablando mediante la unidad AMBER SELECT / AMBER SELECT^X.

Si Usted tiene un teléfono conectado al AMBER SELECT / AMBER SELECT^X y desea utilizar el teléfono para conversar con el representante, hágaselo saber al representante y el Centro de Monitoreo le devolverá la llamada.

Fallo

Las condiciones de fallo son indicadas por el LED de fallo centelleante (!) y por el sonido de pitidos, mientras que son informadas de inmediato al Centro de Monitoreo.

LED	Significado
Verde (alimentación) ON	AC y Batería OK
Parpadeando	Problema de AC ó Batería
Amarillo OFF	Armado Total
ON	Modo en Casa
Parpadeando	Recordatorios activados

Los mensajes de fallo quedan expuestos en el visualizador (AMBER SELECT sólo) hasta ser resueltos. Oprimiendo el botón de CHEQUEO (✓) se confirma el conocimiento del estado de fallo y se cancela el pitido. El AMBER SELECT / AMBER SELECT^X continúa transmitiendo mensajes de fallo cada ocho horas hasta quedar resuelto el problema.

Cambiando el Estado del Sistema

Cuando el usuario sale de la casa, el estado de la unidad debe ser cambiado al modo de AFUERA. El botón de CHEQUEO (✓) debe ser oprimido durante 5 segundos (3 sg en modo intrusión). La unidad anunciará (Sólo AMBER SELECT) y exhibirá: AFUERA – RECORDATORIOS APAGADOS. En este estado no serán anunciados recordatorios de medicación y chequeos. El alto-parlante de la unidad quedará apagado y el indicador LED amarillo centelleará. Además, en el modo de AFUERA la detección de inactividad será deshabilitada.

Si se oprime el botón del transmisor colgante estando en modo de AFUERA, la unidad sonará "EMERGENCIA" e informará al Centro de Monitoreo. Esto inicia comunicación bidireccional mediante el altoparlante. Además, cualquier dispositivo que sea activado mientras el sistema se halle en modo de AFUERA iniciará de inmediato una llamada al Centro de Monitoreo (así como en el modo de CASA) y también el medio de comunicación bidireccional.

Para devolver el estado al modo de CASA, oprima el botón de CASA (✓) durante 5 segundos. El altoparlante de la unidad anunciará y exhibirá "CASA – RECORDATORIOS ENCENDIDOS". El indicador LED de estado (🏠) se apagará.

Ajuste del Reloj / indicaciones

Para Ajustar al Reloj (AMBER SELECT)

1. Para entrar al modo de ajuste del reloj, oprima el botón de CHEQUEO (✓) tres veces consecutivas. Luego de cada apretón, asegúrese de esperar a que culmine el anuncio del tiempo antes de oprimir de nuevo.

La línea superior, asignada al Mes, empezará a centellear.

01/15/2004
08:25:53 PM

2. Utilice los botones de Enlace Directo 1 (desplaza hacia arriba) y 2 (desplaza hacia abajo) para fijar el valor expuesto en el campo corriente.

3. Oprima el botón de Enlace Directo 3 para desplazar hacia otros campos: mes, día, año, horas, minutos y segundos.

4. Oprima el botón de Chequeo (✓) para fijar un nuevo valor de fecha o de tiempo.

Ajustes Reloj (AMBER SELECT^X)

Oprima el botón de CHEQUEO (✓) para escuchar el estado del reloj.

Nota: El ajuste del reloj se realiza desde el software HHPCP.

Nota: Oprima el botón de Llamada (☎) en cualquier momento para regresar al modo de operación normal. Esto no afectará a los ajustes de tiempo/fecha.

Restauración del Sistema

Para restaurar el sistema, simplemente inserte un objeto de forma puntiaguda en el hueco del contacto de restauración en la parte inferior del AMBER SELECT / AMBER SELECT^X.

Simultáneamente, pulse los tres botones de marcación directa durante cuatro segundos.

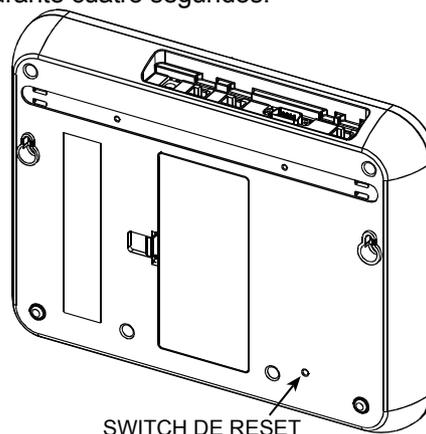


Figura 6 – Contacto de Restauración

Enlace directo

Los botones de enlace directo funcionan de la siguiente manera:

- El AMBER SELECT / AMBER SELECT^X disca el número de teléfono programado y almacenado en los espacios 1, 2 o 3 de la memoria y opera la unidad en forma de altoparlante.
- Son utilizados para desplazar campos al ajustar el reloj.
- Son utilizados para regular el volumen durante comunicaciones vocales bidireccionales con llamadas entrantes o para llamadas ejecutadas utilizando los botones del enlace directo. Oprima el botón 1 de enlace directo para aumentar el volumen o el botón 3 de enlace directo para reducir el volumen.

La programación de los botones de enlace directo es ejecutada por el Centro de Monitoreo. Los números de teléfono pueden ser modificados en cualquier momento.

En el Caso de Humo (Detector de Humo – Opcional)

Su sistema admite hasta 29 detectores de humo opcionales (adquiridos aparte). Al detectar humo, el mismo sonará su alarma y enviará una señal al AMBER SELECT / AMBER SELECT^X. El AMBER SELECT / AMBER SELECT^X llamará al Centro de Monitoreo para informar de un posible incendio. Entonces el representante del Centro de Monitoreo responderá, se evaluará la situación y se determinará el modo apropiado de reacción.

En el Caso de Caída del Usuario (Detector de Caída – Opcional)

El detector de caída es activado al inclinar la unidad a más de 60° en cualquier dirección. El período de tiempo hasta la emisión del informe de detección de caída así como el número de veces que el anuncio local es repetido, pueden ser programados de acuerdo a las necesidades del usuario.

El AMBER SELECT / AMBER SELECT^X anunciará: "EL USUARIO HA CAIDO".

En el caso de que durante ese tiempo el usuario restaure el detector de caída a su posición recta, la unidad anunciará: "EL USUARIO ESTÁ BIEN".

En el Caso de no Detectar Actividad (Detector / Transmisor de Movimiento – Opcional)

El detector de movimiento y el transmisor de contacto de puerta son utilizados para monitorear la actividad del usuario. Si no se detecta actividad alguna por el/los transmisor/es enrolado/s durante un tiempo predefinido, el AMBER SELECT / AMBER SELECT^X informará al Centro de Monitoreo de inactividad, lo cual iniciará una comunicación vocal bidireccional. Los períodos de tiempo de inactividad son definidos de manera remota por la estación central.

Servicios Sin Emergencia (LLAMADA)

El Centro de Monitoreo rinde servicios sin emergencia (tipo conserje).

D-301499

Al oprimir el botón de LLAMADA (📞), el display (AMBER SELECT solamente) mostrará LLAMADA HA SIDO OPRIMIDA. Si los servicios SIN-EMERGENCIA le son disponibles, el AMBER SELECT / AMBER SELECT^X se contactará con el Centro de Monitoreo y establecerá una comunicación vocal bidireccional.

Usted puede utilizar el botón de LLAMADA (📞) para conversar con el representante del Centro de Monitoreo sobre su sistema. Dado que la llamada no es de emergencia, puede haber cierta demora en la respuesta del representante del Centro de Monitoreo. En tanto que el visualizador (sólo AMBER SELECT) exhibe LLAMADA HA SIDO OPRIMIDA, usted no necesita oprimir el botón nuevamente. Un representante comenzará a hablarle a brevedad.

Función de Control Remoto por teléfono

La estación central, así como cualquier persona a la que la unidad de AMBER SELECT / AMBER SELECT^X esté discando, puede realizar cierto número de actividades utilizando la unidad de AMBER SELECT / AMBER SELECT^X, tal como detallado a continuación:

Botón Pulsado	Función realizada
2	Confirmar informe privado
9	La secuencia 99 termina una sesión vocal posterior a un informe de emergencia
1	Medio dúplex: altoparlante activo, micrófono desactivado
3	Medio dúplex: micrófono activo, altoparlante desactivado
6	Dúplex automático completo
4	Aumentar el volumen del altoparlante
7	Reducir el volumen del altoparlante
5	Aumentar la sensibilidad del micrófono
8	Reducir la sensibilidad del micrófono
*, #	La secuencia **# intercambia MODO DE PRUEBA DE USUARIO ON/OFF
0	No se halla en uso

Usando AMBER SELECT / AMBER SELECT^X como Sistema Anti-intrusión (Opcional)

Usted puede habilitar las siguientes funciones de seguridad en AMBER SELECT / AMBER SELECT^X:

- Armado del sistema en modo TOTAL.
- Desarmar el sistema.
- Desarmar el sistema tras la activación de una alarma.
- Ver el motivo de activación de una alarma.

Puede armar / desarmar el sistema usando la unidad Amber ó mediante un pulsador Power Code (MCT-201WP). Para armar la unidad AMBER SELECT / AMBER SELECT^X, mantenga pulsado durante tres segundos el botón CHECK. La unidad anuncia ARMADO TOTAL – SALGA AHORA POR FAVOR y muestra en el display

(sólo AMBER SELECT) EXIT. Al final del tiempo de salida la unidad anuncia TOTAL, RECORDATORIOS DESACTIVADOS y muestra en el display (sólo AMBER SELECT) TOTAL.

Cuando una zona retardada es violada, la unidad anuncia POR FAVOR DESARME y muestra en el display (sólo AMBER SELECT) ENTRADA. Para informarle que el sistema está desarmado (pulsando el botón CHECK ó plusando el botón del MCT-201WP) la unidad anuncia EN CASA, RECORDATORIOS ACTIVADOS y muestra en el display (sólo AMBER SELECT) EN CASA.

Sí una zona de su casa está abierta (excepto zonas con retardo) durante el armado del sistema, un beep de aviso sonará durante el tiempo de salida (si se ha habilitado por la central de servicio), parando si la zona se cierra.

Si la zona permanece abierta al armarse el sistema, esta zona será automáticamente anulada (excepto si se trata de una zona de ENTRADA/SALIDA) hasta un nuevo ciclo de armado.

Nota: Los Recordatorios están activos en el modo HOME (en casa) y son desactivados durante el modo AWAY y tiempos de Entrada/salida. Los retardos de Entrada/salida pueden ser programados desde el software de gestión HHCCP.

En situación de alarma, la unidad muestra ALARMA entonces la unidad Amber inicia la secuencia de comunicación a teléfonos privados o Central Receptora, de acuerdo a su programación predefinida.

Si se programa, el Amber, activa una sirena interna (Altavoz) al mismo tiempo la unidad está marcando a la Central de Servicio ó a teléfonos privados.

El Desarmado puede realizarse de dos formas, a través del transmisor remoto (esto puede realizarse desde fuera del área protegida) ó pulsando el botón CHECK durante 3 segundos (si se ha habilitado en programación). Los recordatorios son activados.

PROCEDIMIENTOS DE PRUEBA

Los siguientes son los procedimientos necesarios para prueba de los dispositivos relevantes del sistema.

Modo de Prueba del Usuario

Hay dos maneras de entrar al modo de Prueba del Usuario:

- Durante cada comunicación vocal bidireccional con el Centro de Monitoreo o con un teléfono privado, el AMBER SELECT / AMBER SELECT^X entra automáticamente al modo de Prueba del Usuario una vez que el operador utiliza la línea telefónica.
- Durante una conversación telefónica, la persona al otro extremo de la línea telefónica debe marcar ****#** con el propósito de entrar al modo de Prueba del Usuario. Al culminar la llamada, la línea telefónica vuelve al modo normal.

En el modo de PRUEBA DEL USUARIO, el AMBER SELECT / AMBER SELECT^X anuncia un mensaje verbal al recibir una transmisión proveniente de un detector enrolado.

Este mensaje verbal consiste de dos partes: Nombre del Detector y Potencia de la Señal.

- **Nombre del Detector** – el AMBER SELECT / AMBER SELECT^X anunciará el tipo de detector, por ejemplo: colgante, detector de caída, detector de humo y el número de zona del detector.
- **Potencia de la Señal** – 3 pitidos indican "alta" potencia de la señal; 2 pitidos indican "buena" potencia de la señal; 1 pitido indica "baja" potencia de la señal; la ausencia de pitido indica que el AMBER SELECT / AMBER SELECT^X no ha conseguido medir la potencia de la señal de la transmisión en cuestión.

Prueba del Transmisor colgante

La prueba manual regular de su(s) colgante(s) es una característica opcional. Si su instalador ha habilitado las pruebas del colgante, entonces al tiempo programado la unidad anunciará y exhibirá (sólo AMBER SELECT) "Favor Ejecutar Prueba del Colgante". El visualizador también señalará (sólo AMBER SELECT) "Oprima a Su Colgante" junto con el nombre del colgante. En tal caso Usted debe oprimir el transmisor colgante, por lo cual la unidad anunciará y exhibirá (sólo AMBER SELECT) "Prueba Completa".

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

En el caso de que el pulsador se manche con grasa, límpielo únicamente con una esponja algo humedecida y un poco de detergente, y proceda a su secado rápidamente.

Nota: El uso de líquidos abrasivo está completamente prohibido. Tampoco utilice líquido disolvente como keroseno, acetonas para limpiar el producto.

Cuando la Batería del Colgante está Baja

Cuando el voltaje de la batería del transmisor colgante está bajo, el MCT-212 supervisado centellea rápidamente varias veces por segundo y la luz roja del AMBER SELECT / AMBER SELECT^X centellea continuamente hasta que la batería del colgante sea reemplazada. El visualizador (sólo AMBER SELECT) señala BATERÍA BAJA y el nombre del transmisor. Su sistema informa al Centro de Monitoreo.

Por favor contacte a su vendedor para información sobre la sustitución de la batería.

Cuando la Batería de un Detector de Humo está Baja

Cuando el voltaje de la batería de un detector de humo está bajo, el detector de humo suena un pitido cada 35 segundos para avisarle y seguirá pitando hasta que la batería del detector sea reemplazada. El visualizador display (AMBER SELECT solamente) señala BATERÍA BAJA y el nombre del detector de humo. Su sistema informa al Centro de Monitoreo.

Las baterías del detector de humo deberían resistir por lo menos un año. Para sustituir las baterías, refiérase a las instrucciones provistas con el detector de humo.

TRATAMIENTO DE PROBLEMAS

El siguiente cuadro provee una lista de problemas que podrían surgir en el sistema así como sus posibles soluciones.

PROBLEMA	DEFINICIÓN	SOLUCIÓN
La luz roja del AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X se halla centelleando y se oyen pitidos.	La Unidad de Base está informando a su Centro de Monitoreo de la existencia de un problema.	Oprima el botón de CHEQUEO (✓) para silenciar los pitidos de problema. Responda al mensaje expuesto en el visualizador del AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X .
El visualizador (sólo AMBER SELECT) señala FALLO DE CORRIENTE AC.	No hay suministro de corriente eléctrica al AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X . El AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X se halla funcionando a potencia de la batería de respaldo. El AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X está informando a su Centro de Monitoreo (después de dos minutos).	Revise si hay fallo de suministro de corriente eléctrica. De no ser una fallo de suministro, asegúrese de que el cable eléctrico esté bien conectado al AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X y a la toma de corriente.
El visualizador (sólo AMBER SELECT) indica FALLO DE LÍNEA TELEFÓNICA.	La unidad no detecta que una línea telefónica funcionando se halla presente.	Asegúrese de que el cable telefónico esté bien conectado al AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X y a la toma telefónica de pared. Si el problema persiste, informe de ello a su Centro de Monitoreo.
El AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X suenan pitidos continuamente.	El AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X está funcionando mal.	Oprima el botón de CHEQUEO (✓) para silenciar los pitidos de fallo. Cree contacto con su Centro de Monitoreo.
El visualizador (sólo AMBER SELECT) indica BATERÍA BAJA del AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X .	Los voltajes de las baterías del AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X están bajos. El AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X está informando a su Centro de Monitoreo.	Las baterías serán recargadas cuando el suministro de corriente AC sea restaurado.
El visualizador (sólo AMBER SELECT) indica el nombre del dispositivo y BATERÍA BAJA o FALLO DE BATERÍA.	El voltaje de la batería de un transmisor colgante o de un detector de humo está bajo. El AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X está informando a su Centro de Monitoreo.	Contacte al representante de su Centro de Monitoreo.
Usted oye tonos raros al utilizar el teléfono.	Su AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X está tratando de llamar a su Centro de Monitoreo.	Cuelgue, de modo que su sistema pueda informar a su Centro de Monitoreo de la fallo. Cuando acabe, usted podrá utilizar el teléfono.
Usted oye interferencias mientras utiliza su teléfono inalámbrico.	Es posible que su teléfono inalámbrico esté recogiendo interferencias provenientes del AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X .	Si la base del teléfono inalámbrico se halla conectada al AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X , conecte el teléfono a una toma telefónica alejada del AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X . Si la base del teléfono inalámbrico no se halla conectada al AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X , aleje la base del teléfono más lejos del AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X .
El reloj parpadea continuamente.	El AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X ha sido reajustado.	Refiérase a la sección "Ajuste del Reloj" (página 8).
El visualizador (sólo AMBER SELECT) se congela o no responde al oprimir botones.	El AMBER SELECT / AMBER SELECT ^X se halla trabado.	Refiérase a la sección "Restauración del Sistema" (página 8).

ANEXO A: PLAN DE EVACUACIÓN EN CASO DE INCENDIO

Un incendio puede propagarse con rapidez a través de su hogar, dejándole poco tiempo para escapar con seguridad. La evacuación de la casa depende, en gran parte, de un aviso adelantado proveniente de los detectores de humo en conjunto con una estrategia planeada de antemano – o sea, un plan de evacuación de la familia en caso de incendio, dedicado a cada miembro de la familia y el cual haya sido puesto en práctica previamente.

Ejecute los siguientes pasos:

- Haga preparativos con los miembros de su familia para crear un plan de evacuación.
- Dibuje un plano de los pisos de su casa, indicando dos posibles áreas de salida desde cada habitación, incluso ventanas. No se olvide de marcar la ubicación de cada detector de humo instalado.
- Pruebe todos los detectores de humo periódicamente para asegurar su operabilidad. Sustituya baterías según sea necesario.
- Asegúrese de que todos entiendan el plan de evacuación y sean capaces de reconocer el sonido emitido por la alarma de humo. Verifique que las rutas de fuga estén libres de obstáculos y de que las puertas y ventanas puedan abrirse con facilidad.
- Si las ventanas o las puertas de su casa poseen barras de seguridad, asegúrese de que las mismas tengan mecanismos de desenganche rápido por dentro los cuales, en el caso de emergencia, puedan ser abiertos de inmediato. Mecanismos de desenganche rápido no comprometen su seguridad y aumentan la probabilidad de escapar un incendio con seguridad.
- Practique el plan de evacuación por lo menos dos veces al año. Es de importancia que todos los miembros de la familia participen, especialmente los niños y los abuelos. Permita a los niños asimilar el procedimiento de evacuación antes de conducir un ejercicio de incendio nocturno, cuando estén dormidos. El objetivo de esto es de conducir un ejercicio y no de asustar a los niños, así que informar a los niños del ejercicio antes de ir a la cama puede ser tan efectivo como un ejercicio de sorpresa. Si los niños u otras personas no despiertan de inmediato al sonido de la alarma de humo, o en el caso de haber niños o miembros de la familia con incapacidades de movimiento, asegúrese de asignar a alguien para asistirles en el ejercicio de incendio así como en un evento de emergencia real.
- Acuerde un sitio exterior de cita donde todos se puedan reunir una vez seguramente fuera de la casa. Recuerde salir de la casa primero y solicitar auxilio después. Nunca vuelva a la casa hasta que lo autorice el departamento de bomberos.
- Asegúrese de que todos los miembros de la familia sepan de memoria el número de teléfono de emergencia del departamento de bomberos. Esto permitirá a alguien de la casa llamar a pedir auxilio desde un teléfono celular o desde la casa de un vecino.
- Esté totalmente preparado para un incendio real: cuando suene la alarma de humo, salga de la casa inmediatamente y no vuelva hasta que lo autorice el departamento de bomberos.
- Si vive en un edificio de apartamentos, asegúrese de estar familiarizado con el plan de evacuación del edificio. El caso de incendio, utilice las escaleras y nunca el ascensor.

Informe a huéspedes o visitantes de su casa sobre el plan de evacuación de su familia. Cuando esté visitando la casa de otros, pregunte a sus ocupantes por su plan de evacuación, de tener ellos alguno. Si no lo tienen, indíqueles la importancia de tal plan y ofrézcales ayuda para preparar uno. Esto es de particular importancia cuando niños quedan a pernoctar en la casa de sus amigos.

Advertencia para el propietario: Los detectores de humo no deberán ser retirados por nadie excepto los ocupantes.

ANEXO B: LISTA DE EVENTOS EN CONTACT ID

Código	Definición
101	EMERGENCIA PERSONAL
102	FALLO ENVIO INFORME DESPERTADOR
103	FALLO ENVIO INFORME CONTROL SALUD
104	FALLO ENVIO INFPORME MEDIDA
105	FALLO ENVIO INFORME MEDICACIÓN
106	NO EMERGENCIA
110	ALARMA FUEGO
154	ALARMA INUNDACIÓN
122	ALARMA SILENCIOSA
131	ALARMA PERIMETRAL
132	ALARMA INTERIOR
134	ALARMA ZONA ENTRADA / SALIDA
151	DETECCIÓN DE GAS
301	FALLO AC
302	BAJA BATERÍA SISTEMA
305	RESET SISTEMA
308	SISTEMA DESCONECTADO
309	FALLO TEST DE BATERÍA

Code	Definition
311	BATERÍA INOPERATIVA
350	FALLO COMUNICACIONES
351	FALLO OPERADOR TEL.
380	PROBLEMA SENSOR
381	PERDIDA SUPERVISION RF
383	TAMPER SENSOR
384	BAJA BATERIA RF
401	ARMADO PARCIAL
412	DESCARGA CORRECTA
456	ARMADO FORZADO
602	ENVIO TEST PERIODICO
606	HABLA ESCUCHA
608	FALLO EN TEST PERIODICO
611	PUNTO MEDIDA OK
612	PUNTO NO MEDIDO
616	FALLO CONTROL SENSOR
626	SOLICITUD SERVICIO
641	HORA / FECHA INCORRECTAS

CONFORMIDAD

§ 15.19(a)(3)

AMBER SELECT / AMBER SELECT^X
Este aparato cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC (*Federal Communications Commission - Comisión Federal de Comunicaciones*). La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) Este artefacto no debe causar interferencia perjudicial y
(2) Este artefacto debe aceptar cualquier interferencia recibida.

§ 15.21

Declaración

Los cambios o modificaciones a este equipo no expresamente aprobados por la parte responsable de la conformidad podrían derogar la autoridad del usuario para operar el equipo.

5. Para un artefacto digital de Clase B, las instrucciones provistas al usuario incluirán la siguiente declaración o una parecida, ubicada en un lugar prominente del texto del usuario o del manual de instrucciones:

§ 15.105

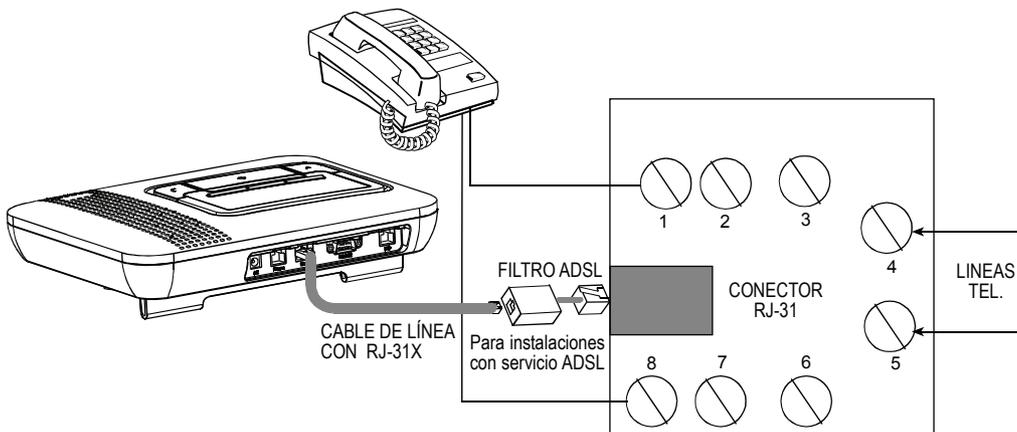
Declaración

NOTA: Este equipo ha sido probado y hallado de conformidad con los límites de artefactos digitales de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados con el objeto de proveer una protección razonable ante interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía en frecuencias de radio y, de no ser instalado y utilizado de acuerdo con estas instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de no ocurrir interferencia en alguna instalación específica. Si este equipo causa interferencia perjudicial a recepción de radio o de televisión, la cual puede ser determinada apagando y encendiendo el equipo, se alenta al usuario a tratar de corregir dicha interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente perteneciente a un circuito distinto a aquél que alimenta al receptor.
- Consultar al vendedor o solicitar la ayuda de un técnico de radio/TV de experiencia.

EQUIPAMIENTO Y CABLEADO EN INSTALACIÓN CLIENTE

El REN es utilizado para determinar el número de artefactos que pueden ser conectados a una línea telefónica. El exceso de RENes en una línea telefónica puede causar que los artefactos no suenen cuando esté entrando una llamada. En la mayoría de áreas, aunque no en todas, la suma de RENes no debe exceder de cinco. Para asegurarse de la cantidad de artefactos que pueden ser conectados a una línea, tal como determinado por el total de RENes, consulte con la empresa de teléfonos local. El REN de un sistema de alarma forma parte de la identificación del producto, la cual tiene el formato de US:VSOAL00BAMBER SELECT / AMBER SELECT^X.

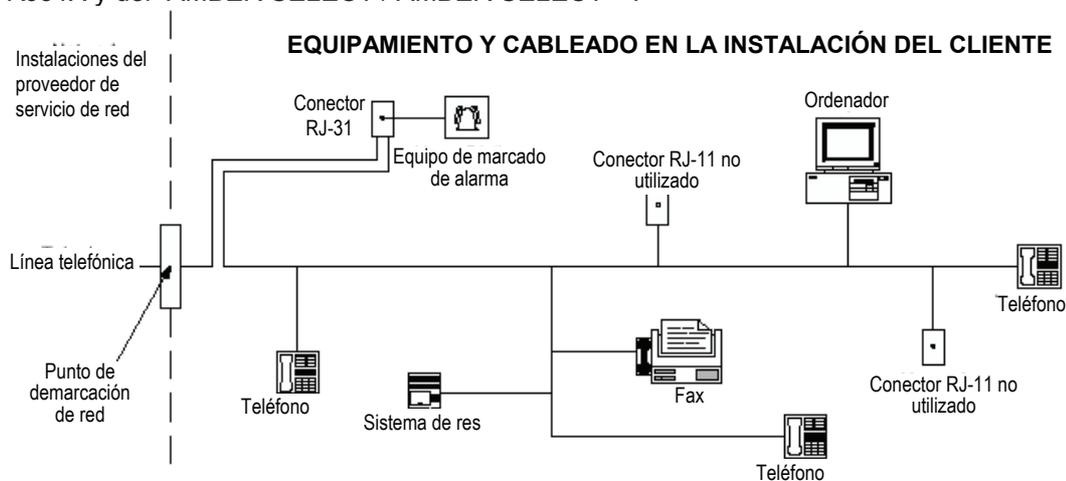


Nota: Para un correcto funcionamiento con servicio ADSL en la línea telefónica, Usted deberá instalar un micro-filtro. Utilice el micro-filtro proporcionado por el proveedor de servicio ADSL ó equivalente. Este micro-filtro simplemente se enchufa en la toma telefónica permitiendo a la unidad funcionar sin cortar la conexión de Internet.

Información para el Cliente

La información necesaria para el cliente se halla provista en la Guía del Usuario (manual).

1. Este equipo, sistema de reacción inalámbrico de emergencia, de modelo "AMBER SELECT / AMBER SELECT^X", cumple con la Parte 68 de las Reglas de la FCC y con los requerimientos adoptados por el ACTA. En la parte inferior de este equipo hay un rótulo el cual contiene, entre otra información, una identificación del producto en formato de US:VSOAL00BAMBERNA. A solicitud de la empresa telefónica, se le debe proveer este número.
2. Este equipo está diseñado para ser conectado a la red telefónica que utiliza conectores RJ11 cumpliendo con la Parte 68 de las reglas y con los requerimientos adoptados por el ACTA y conectores RJ31X adecuadamente instalados. Para detalles véase las Instrucciones de Instalación.
3. Si el "AMBER SELECT / AMBER SELECT^X" perjudica a la red telefónica, la empresa de teléfonos le notificará con antelación de la posibilidad de requerirse discontinuación temporaria del servicio. De no ser practicable la notificación adelantada, se le informará tan pronto como sea posible. Además, se le informará de su derecho de presentar queja de acuerdo con la FCC, en caso de ser necesario.
4. La empresa telefónica puede introducir cambios en sus instalaciones, equipamiento, operaciones o procedimientos que podrían afectar el funcionamiento del equipo. De ocurrir esto, la empresa telefónica proveerá notificación con antelación para permitir que Usted haga las modificaciones necesarias para mantener un servicio ininterrumpido.
5. En el caso de experimentar problemas con el "AMBER SELECT / AMBER SELECT^X", para información de reparación o de garantía por favor contactarse con Visonic Inc USA., 65 West Dudley Town Road, Bloomfield, CT 06002, teléfono número: 8 602 430 833, URL: www.visonic.com. Si el equipo está causando daño a la red telefónica, la empresa telefónica puede requerir la desconexión del equipo hasta solucionar el problema.
6. La instalación del "AMBER SELECT / AMBER SELECT^X" se halla descrita en la Guía del Usuario. La conexión al servicio de teléfono público (a monedas) provisto por la empresa está prohibida. La conexión al servicio de líneas de partes está sujeta a las tarifas estatales.
7. El sistema inalámbrico de reacción de emergencia debe tener la capacidad de prender la línea telefónica y ejecutar una llamada en situación de emergencia. El mismo debe ser capaz de hacer esto aún si otro equipo (teléfono, sistema de contestación, módem de ordenador, etc.) ya está utilizando la línea. Para hacer eso, "AMBER SELECT / AMBER SELECT^X" debe ser conectado a una toma RJ31X bien instalada, la cual se halla eléctricamente en serie con y delante de todo otro equipo adherido a la misma línea telefónica. La instalación correcta se halla ilustrada en la siguiente figura. Si Usted tiene cualquier pregunta en relación a estas instrucciones, debe consultar a su empresa telefónica o a un instalador calificado sobre la instalación de la toma RJ31X y del "AMBER SELECT / AMBER SELECT^X".



W.E.E.E. Product Recycling Declaration

For information regarding the recycling of this product you must contact the company from which you originally purchased it. If you are discarding this product and not returning it for repair then you must ensure that it is returned as identified by your supplier. This product is not to be thrown away with everyday waste.

Directive 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment.



VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788

VISONIC IBÉRICA DE SEGURIDAD (SPAIN): ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS

REYES, (MADRID), ESPAÑA. TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es

WWW.VISONIC.COM

INTERNET:

www.visonic.com

©VISONIC LTD. 2008 AMBER SELECT / AMBER SELECT^X USER GUIDE D-301499 REV. 0, 2/08 Translated from D-301438 Rev. 1



MADE IN ISRAEL